

# DÍAS DE ALEGRÍA Y TESHUBÁ POR AMOR

(POR RABBI DAVID HANANIA PINTO SHLITA)



## PERASHA DE LA SEMANA HA'AZINU

86

11.10.08

11 de Tishri 5769

Publicación

HEVRAT PINTO

Bajo la supervisión de

RABBI DAVID HANANIA

PINTO CHLITA

11, rue du plateau

75019 PARIS

Tel: 00 331 4803 5389

Fax 00 331 4206 0033

### CUIDA TU LENGUA

Es necesario saber que en el momento en que alguien juzga a su compañero, ya fuere para bien o para mal, en sus palabras él prepara su propio juicio. Porque si D's al observar nuestras Mitzvot fuera detallista, resultaría que la mayoría de éstas son imperfectas, y las que pasaran la prueba no serían sino un mínimo ante las faltas cometidas, siendo considerados según este balance malvados. Pero si Él fuese más permisivo juzgando para bien cada acto, las Mitzvot permanecerían. Más aún, si se contaran nuestras acciones y si las faltas fuesen mayoría, si D's observara con absoluta misericordia esa cantidad se transformarían en minoría, pues seguramente surgirían muchas faltas realizadas sin intención o por otros motivos. Todo dependerá de cómo cada uno observa a su compañero. Quien juzga al prójimo para bien, también así se hará con él, y a la inversa sucederá lo mismo ...

(Shemirat HaLashón)

**E**scribe el Tur (Oraj Haím 625) citando al versículo "Durante siete días deberán habitar en sucot (cabañas). Todo el que pertenezca al Pueblo de Israel deberá habitar en las cabañas. (Ellos) Para que las generaciones futuras sepan que cuando Yo saqué a los Israelitas de Egipto, los hice habitar en sucot (cabañas) (Vaikrá 23:42,43). Las sucot en donde nos hizo habitar y a las que el versículo precedente se refiere, son Sus Nubes de Gloria, con las cuales envolvió al Pueblo de Israel, a fin de protegerlos del calor y del sol, por ello es que nos fue ordenado hacer sucot, para que de ésta forma recordemos Sus milagros y maravillas. Y a pesar del hecho de haber salido de Egipto en el mes de Nisán, no nos fue ordenado hacer las sucot en esa época del año, dado que al ser días estivales era común que la gente construyera cabañas para poder así estar más confortables, y no se hubiese notado que la finalidad verdadera por la cual las hacíamos, era cumplir con la Mitzvá de D's. Por lo anteriormente expresado es que nos fue ordenado hacerlas en el séptimo mes (Tishré), época en que comienza el período invernal, cuando la gente en general abandona las cabañas y se refugia en sus casas. Al abandonar nosotros las casas e ir a vivir a las cabañas, queda claro que nuestra intención es cumplir la Mitzvá que nos ordenó el Creador". Pero podemos formular la siguiente pregunta: Porqué nos fue ordenado hacer esta Mitzvá luego de Rosh HaShaná (Año Nuevo) y Iom Kipur (Día del Perdón)? En función de lo anteriormente expresado que la intención es que la Mitzvá fuera hecha cuando el clima es menos benigno, tal como ya fuera explicado, podría haberse fijado su fecha previa a estas fiestas, en el mes de Elul. Por lo tanto, parecería ser que existe una relación entre Rosh HaShaná y Iom Kipur con la fiesta de Sucot. Además, es preciso comprender lo que expresa el Zohar, que en la fiesta de Sucot D's hace callar al Satán, no permitiéndole acusar a Israel. Cuando D's calla a los ángeles acusadores durante el día de Kipur, es para que no interfieran con la expiación del pueblo de Israel, que ocurre en esta fecha. Pero, ¿Por qué D's no permite hablar al Satán durante Sucot, que es una fiesta de alegría, según lo expresa el versículo (Debarim 16:14,15) "Deberás regocijarte en tu fiesta... Entonces estarás sumamente contento"? Efectivamente, no hallamos en ninguna fuente que la fiesta de Sucot sea un período de expiación.

Siendo que en los días de Rosh HaShaná y Iom Kipur todo integrante del Pueblo de Israel tiene temor en su corazón debido a la solemnidad de dichas fechas, dado que no puede saber si es que ha sido inscripto en libros de vida o en sus opuestos, es que entonces D's dijo, que quizás debido a ello se entristezcan, y bajo un estado de tristeza la Presencia Divina no podría morar junto a ellos (Shabat 30b). Por ello es que nos fue ordenado que inmediatamente después de Iom Kipur celebremos Jag HaSucot (La Fiesta de Sucot), que nos alegremos con comidas y bebidas, pues de ésta forma estamos seguros y lo demostramos que D's no nos inscribe en decretos malos, dado que todo lo que Él hace es para nuestro bien.

Di-s dijo: "Hijos Míos, después de los días de juicio preparen para ustedes sucot (cabañas), salgan de sus casas a un lugar precario, para que comprendan que su habitar en este mundo no es sino algo precario, y su principal hogar será en el mundo venidero. Y si aquí preparareis un hogar frágil podrás ingresar a uno fuerte en el mundo venidero", tal como la Mishná (Abot 4:16) expresa: "Este mundo se pa-

rece a un vestíbulo en relación al mundo venidero; prepárate en el vestíbulo para ingresar al palacio". Además los Sabios (Séfer HaJinuj 16) dijeron: "El ser humano va detrás de sus obras, y su corazón y pensamientos son guiados por los actos que hace con ellos, ya sea para bien o para mal. Y si es malvado, incluso de maldad absoluta, y todos sus sentimientos son para el mal, si se empeña y se dedica con constancia a la Torá y las Mitzvot, aunque no fueren en aras del Cielo, rápidamente se inclinará hacia el bien y con la fuerza de sus acciones aniquilará su mal instinto, pues detrás de las acciones es llevado el corazón... y es sabido que el hombre se rige según sus obras". Por ello, al salir el hombre de su vivienda fija para ingresar a una precaria, se refuerza en su corazón el hecho que no transita por este mundo sino de una forma momentánea y precaria.

De hecho, en relación al rey Shelomó (Salomón) fue dicho que inauguró el Bet HaMikdash (Templo Sagrado) en el "Mes de los Valerosos", refiriéndose al mes de Tishré. ¿Por qué fue llamado de esta forma?. Debido a que en dicho mes, nacieron los "valerosos del mundo" (Rosh HaShaná 11b), Abraham, Itzjak y Yaakob. Y nuestros Sabios (Zohar 3 23:2) dijeron que los santos patriarcas descienden a este mundo, van a la sucá de cada integrante del Pueblo de Israel, y cuando se retiran, se dirigen al Creador y le dicen: "Señor del mundo, sabes cómo viven Tus hijos en el mundo, cual cordero rodeado por setenta lobos. ¿Qué puede hacer Israel entre setenta poderosas naciones?. ¿Qué podrían hacer si Tú no estuvieses protegiéndolos a cada momento? (Pesiktá Rabatí 9). A pesar que las naciones se burlan de ellos, aún así cumplen Tus preceptos, construyen sucot sin importarles lo que los otros pueblos digan, llevan las cuatro especies (arba minim) a la intemperie y no prestan atención a las burlas. Señor del mundo, cuánto dinero invierten en su educación, enviando a sus hijos a la escuela a estudiar Torá, y ahora salen de su vivienda fija a una frágil, preparando un lugar para Tu Presencia. ¿Acaso no dirás que merecen ser expiados, viendo cuánto se sacrifican enalteciendo Tu Nombre?". Vemos entonces que Jag HaSucot (La Fiesta de Sucot) es también parte de las Altas Fiestas, relacionándose con Rosh HaShaná y Iom Kipur, fechas en que todas las criaturas son juzgadas. Y así como en Rosh HaShaná, Di-s 'Se oculta' del Satán, de igual forma oculta sus acusaciones en Sucot. Las letras de 'baKese' - en el ocultamiento, son las mismas que 'baSucá' - en la Sucá. Es decir, que Rosh HaShaná y Sucot son iguales, en relación en que en ambas fiestas Di-s se oculta y aparta del Satán y los acusadores. Por ello está dicho "Toquen al inicio del mes el Shofar, baKese (lit. en el ocultamiento)", pues durante todo este mes Él se oculta del Satán, quien no puede acusar a Israel.

Por ello es que Di-s nos dio el día de Hoshaná Rabá al finalizar Sucot, y tal como fuera dicho por nuestros Sabios: el decreto de cada persona no es firmado hasta la noche de Hoshaná Rabá (Rambán Bemidbar 14:9), puesto que en Sucot D's se aparta del Satán al igual que en Rosh HaShaná y Iom Kipur, llenándose de piedad hacia Israel sin escuchar las acusaciones, llegando ante Él los alegatos defensores de nuestros patriarcas. Observamos, entonces, cuán importante es la noche de Hoshaná Rabá, pues todo queda determinado según la rúbrica final, y si en esta noche se retornare en Teshubá, el juicio sería inclinado a favor, y por otra parte, toda la reflexión y Teshubá (retorno) que se realizare en los días de Elul y Tishré quedan pendientes hasta Hoshaná Rabá, día en el que efectivamente el juicio finaliza.

# MUSAR DE LA PERASHÁ

## Shaná Tobá

El origen de la palabra shaná (año) en hebreo es ‘repetición’. Repetir un tema resulta ser un estudio, tal como fuera dicho “VeShinantam (y las enseñarás) a tus hijos”. De igual forma, cuando los Sabios se refieren a reincidir en una mala acción, dicen “reincidió y repitió”. El libro “HaKetab VeHaKabalá” interpreta a cada año nuevo que se acerca de la forma anteriormente descripta. Es una ocasión para emprender nuevamente el camino. Una vez más llegan las Altas Fiestas, llega Sucot, Janucá, Purim, Pésaj y Shabuot, junto con los días que los separan. Días en que una vez más podemos intentar hacer lo que aún no hemos podido, y continuar con lo que ya hemos comenzado.

Cada repetición es influenciada por trescientas sesenta y cinco (365) oportunidades. Hasta finalizar cada día, nos relacionamos con cada momento único del mismo. En “este año” que nosotros seguimos pidiendo poder aprovecharlo – “bendícenos”.

Si el año que finaliza no fue del todo productivo, no pudo ser aprovechado, es posible que en esta repetición tengamos más éxito. “Ya que todos los sucesos tanto los buenos como los malos son para el hombre pruebas. Escribe el Mesilat Iesharim en el capítulo 1, por un lado la pobreza y por otro la riqueza. Por un lado la tranquilidad y por el otro, las dificultades”. Siendo así, si la oportunidad del año anterior, con sus características particulares, no finalizó con resultados favorables, tal vez sea necesario intentarlo nuevamente.

Lo mismo puede darse a la inversa; una prueba que dio resultados muy positivos, pudo haber consumido nuestras fuerzas. Tal vez no haya motivo para insistir en ello. Al revés, hay que tomar la nueva oportunidad y encararla desde otro ángulo. Ya que “cada uno debe saber que no vino a este mundo a descansar, sino a realizar buenas obras y superar desafíos” (Mesilat Iesharim).

Seguiremos entonces pidiendo hasta Hoshaná Rabá: Sea Su voluntad, que se renueve para nosotros un año bueno y dulce.

### “Escuchen, Cielos, que hablaré; que la tierra atienda los dichos de mi boca” (Devarim 32,1)

El versículo anteriormente citado, se refiere, en tono de reproche, a quienes se consideran tan grandes que sus cabezas llegan a los cielos, y piensan que conocen toda la Torá, por lo que ya no necesitan aprender nada de nadie. A estas personas se dirigió Moshé al decirles “oigan los cielos”, es decir, aunque sean hombres grandes e importantes, de todos modos deben oír lo que la Torá dice. Pues si no lo hacen, se les reclamará por ello. Como dijeron los Sabios: dijo Rabbi Yehoshúa ben Leví, todos los días sale una Voz Celestial del Monte Joreb proclamando “Por cómo desprecian a la Tora, pobre de las criaturas...”. Debemos saber que el hecho de tener orgullo en nuestros corazones es un desprecio a la Torá, dado que debido a ello no puede residir dentro nuestro. Según dijeron los Sabios “las palabras de Torá no se mantienen sino en quien se anula a sí mismo”. Por ello es que cada persona debe empujarse, y aún siendo experto y conocedor de todos los aspectos de la Torá, le corresponde oír y escuchar las palabras de reproche y amonestación de otros, a pesar que éste sea menor que él. Esto es lo que dice “Escuchen, Cielos, que hablaré”, quiere decir que sus palabras apuntan a personas elevadas, comparables a los cielos. Y sobre ellos se expresa diciendo “Vaadaberá – lo que hablaré” (de la voz hebrea

‘dibur’), enunciado que denota gravedad. Encontramos la raíz ‘dibur’ como expresión de reproche, como versa “estas son las palabras (‘debarim’) que dijo (‘diber’) Moshé”, sobre lo que Rashí comenta “(se expresó así) pues son palabras de reproche”. Y el motivo por el cual los amonesta, es porque consideran que ya lo saben todo, y no necesitan aprender de nadie, sintiéndose que han llegado al cielo. Es decir, como si ya fueran perfectos en sus cualidades y actos. Por ello la amonestación debe ser con un lenguaje que denote gravedad.

No hay error en el juicio

### “El es la Roca. Su obra es perfecta. Todos sus senderos son justos. D’s es fiel nunca es desleal.” (Devarim 32:4)

No parecería ser una alabanza digna el hecho de decir que D’s no comete errores.

En relación a lo anteriormente expresado, el Rab Israel Salanter comenta, que cuando un rey desea ajusticiar a un hombre por las faltas cometidas, no contempla el sufrimiento que dicho castigo causará a sus cercanos (parientes, amigos, etc), ni ello influye en el veredicto. D’s no actúa de la forma anteriormente descripta. Antes de aplicar una pena a una persona determinada, evalúa el daño que le pueda ocasionar a cualquier allegado. “Todos sus senderos son justos”, tanto para con quien es juzgado, como para con sus allegados. “Di-s es fiel nunca es desleal” en el juicio, ya que cada cual recibirá lo que le corresponde, y no más.

### No hay error en el juicio Divino

“D’s es fiel nunca es desleal.” (Devarim 32:4)

Escribe el Rab Yaakob Neiman, que saber que D’s creó los cielos y la tierra no requiere de un conocimiento profundo, pues es algo fácil de comprender. La principal prueba en materia de emuná (fe sincera), es cuando se ven sucesos aparentemente cuestionables, momento en los que las dudas y conflictos atormentan el alma. Si entonces el hombre anula de una vez toda sospecha, confiando en forma íntegra en el Creador, ha alcanzado el nivel de emuná esperado. Ya que esto es lo que se espera de él, confiar y saber que no hay errores, a pesar de que aparentare haberlo. Ejemplo de ello es lo que nos ha tocado ver en nuestra generación y en la anterior, desde nuestro nacimiento como pueblo, con todo lo que hemos pasado, debemos saber que “no hay error”, y que “todo lo que D’s hace es para bien”.

El Rab Neiman agrega, que escuchó decir al Jazón Ish, que si vemos a un sastre rasgar una prenda buena y fina, aunque pareciera ser que la está arruinando, es claro que la usará para confeccionar una prenda aún mejor. Por otra parte, una persona que no puede comprender un párrafo de Guemará, y sólo es capaz de estudiar algo más sencillo como una Mishná, evidentemente no tratará de comprender sólo un texto profundo y complicado del Talmud. Tampoco puede el hombre alcanzar y entender los caminos de D’s, muy distantes de su capacidad de comprensión. Sólo debemos saber que “Todos sus senderos son justos. D’s es fiel nunca es desleal”.

### Quando Israel esta unido, entre ellos reina la paz

“Yaakob es la parte de Su herencia” (Devarim 32:9)

Una cuerda es trenzada a partir de varias hebras delgadas y



# LA RAZON DE LAS MITZVOT

## Pues ella es vuestra vida

“Les dijo: Presten atención a todas estas palabras de advertencia y enseñenselas a sus hijos para que cumplan todas las palabras de ésta Torá... Ella es la vida misma de Ustedes, y es el canal a través del cual se harán meritorios a vivir mucho tiempo en la tierra a la que se dirigen cruzando el Jordan para tomar en posesión” (Devarim 32:46,47)

Moshé Rabbenu advierte al pueblo de Israel: ¡Deben Saberlo!. Nuestras santa Torá es algo maravilloso, tanto que representa nuestra vida, una vida dichosa sobre la tierra, pero hay una condición: “Presten atención a todas estas palabras de advertencia”, condúzcanse por el camino que les mostré, sin desviarse de él. Lo anteriormente expuesto puede ser comprendido con un ejemplo. En una ocasión, al mediodía del viernes, varios comerciantes viajaron desde una ciudad próxima a su propia ciudad. El viaje se prolongó, por lo que llegaron a destino apenas antes del comienzo de Shabat. Rápidamente, uno de los viajeros saltó de la carreta, y corriendo en dirección a su casa para prepararse para el día sagrado, le gritó al conductor “no tengo tiempo para sacar mis valijas; tráigala luego a mi casa y le pagaré el servicio”. El hombre logró bañarse y cambiarse a tiempo, y antes de salir llegó el conductor. Luego de subir las escaleras hasta el departamento, jadeando y sudando, dijo “¡Cuántas escaleras...!. Le dejo su equipaje aquí en la entrada”. El comerciante le respondió: “Te has equivocado, ese equipaje no es mío”. El chofer inquirió: “¿Cómo lo sabe?. Ni siquiera lo ha visto”. El comerciante le respondió: “Mi equipaje era muy liviano, apenas eran unas cuantas prendas. Me basta con verlo tan exhausto para saber que se ha esforzado mucho subiendo las escaleras, cargando un gran peso. Evidentemente, lo que ha traído no me pertenece”. El chofer entonces se percató de su error, terminó cansado, sudado, y sin recibir paga...

Lo mismo sucede con quienes se lamentan por la dificultad de las Mitzvot, sus complicados detalles, y su difícil cumplimiento. A ellos les dice Moshé Rabbenu “Presten atención a todas estas palabras de advertencia”, si se cansan y les resulta difícil, esto demuestra que no se realiza un verdadero y sincero servicio aD’s. Se han ‘equivocado de equipaje’, ya que “ella es vuestra vida”; Nuestra sagrada Torá nos da vida, “las normas de D’s son rectas, y alegran el corazón”. “La ley de D’s es pura, luz para los ojos!”.

## ES ELLA LA QUE SERÁ ALABADA

### El resto es todo vano

Cuando el Gaón de Vilna viajó hacia Éretz Israel (La Tierra de Israel), escribió una carta a su hija refiriéndose a la educación de sus hijos: “Guíenlos siempre con libros de musar (ética). Por cualquier maldición o juramento innecesario, repróchenlos y no se apiaden de ellos, dado que de la desviación de los niños, sus padres son responsables. Y aún si siempre les enseñaren musar y éstos no lo incorporaren, graves serán las consecuencias en el mundo venidero, y lo mismo en relación a las maledicciones y al chismerío. Y que no coman ni beban a menos que reciten las bendiciones anteriores y posteriores, el Birkat HaMazón y el recitado del Shemá, todo con correcta concentración. Que te respeten a ti y a todos sus mayores, y ocúpate que tengan un maestro constantemente, sin reparar en los gastos, para que D’s los conduzca con bien y paz. Controla su salud y alimentación, para que nunca sepan de necesidades. Desde temprana edad conozcan toda la Torá escrita, y sean luego Sabios en la Torá oral, pero sin presionarlos, con tranquilidad. Pues el estudio no se afianza en el hombre, sino con tranquilidad y sosiego. E invierte en ello tu dinero. Recuerda todo esto constantemente, pues lo demás, es todo vano.

débiles, cada una de las cuales por sí sola no soportaría nada, y sólo al juntarlas todas en una cuerda única pueden resistir una gran fuerza, sin romperse ni separarse. Y con el sólo hecho de soltarse levemente su unión, separándose una de la otra, pierde su fortaleza y corre el riesgo de romperse. De igual forma, la fuerza del Pueblo de Israel radica en su unión, gracias a la cual pueden sobrevivir y recibir todas las bendiciones. Por ello dice “Iaakob es la parte de su herencia”. Así se comprende por qué entre los diez milagros que ocurrían en el Bet HaMikdash (Templo Sagrado), es mencionado que “se paraban todos juntos (uno al lado del otro), pero al inclinarse había lugar suficiente para hacerlo”. ¿No era incluso un milagro mayor que cuando estaban parados, a pesar de su gran número, hubiera lugar entre ellos?. El motivo por el cual fueron merecedores de dicho milagro era su unión en paz. Por ello es que justamente gracias a que al estar parados se hallaban juntos y aglomerados entre sí, fueron merecedores de recibir tamaña bendición.

### Redención completa

“Porque el Eterno juzgará a su Pueblo, y de sus siervos se apiadará, cuando vea que se agotó su fuerza, y que no queda ni siervo ni libre” (Devarim 32:36)

De el Pasuk (Versículo) precedente es que los Sabios aprendieron (Sanhedrín 96a) que el Mashíaj no llegará sino cuando el Pueblo de Israel esté resignado totalmente de la salvación, y llegue a decir que está abandonado y sin posibilidad. Lo anteriormente expresado resulta muy extraño, pues ¿Acaso es una condición para ser redimidos, el que olvidemos uno de los Trece Principios de nuestra fe, el de anhelar y esperar a diario la redención?.

La intención, en verdad, es que ello ocurrirá cuando Israel esté resignado de la salvación por medios naturales. Ya que mientras deposite la confianza de su salvación en otras naciones u otros factores, seguro que ésta no llegará. Sólo cuando no piense en lo anteriormente expresado, y comprenda que no debe apoyarse sino en el D’s verdadero, entonces el Mashíaj vendrá a redimirnos.

Esta es también la causa por la que D’s envió a Moshé ante el faraón a pedir que libere al pueblo, e inmediatamente endureció su corazón y aumentó el yugo sobre ellos. Porque de esta forma abandonarían cualquier esperanza en el faraón, o la idea de que él sería bueno con ellos y los dejaría ir. Cuando se dieron cuenta de ello y perdieron toda esperanza de que fueran liberados en forma natural, de inmediato llegó la salvación verdadera.

(Emet LeIaakob)

### RESUMEN DE LA PERASHÁ

La Perashá de Ha’azinu continúa lo expresado en la Perashá Réé, recitando Moshé al pueblo una Shirá (poesía) a modo de testimonio para la eternidad. Ésta se divide en seis partes: 1- Comienzo de la Shirá (1-3). 2- La conducción de D’s (4-14). 3- El error del pueblo (15-18). 4- Ocultamiento de D’s (19-35). 5- El perdón (36-43). 6- Vínculo de la Shirá con Moshé y Yehoshúa (44-47). Al final de la Perashá, se repite lo expresado en la Perasha Pinjás, donde se ordena a Moshé ascender al monte Nebó para ver la tierra de Israel antes de abandonar este mundo.

## Rab Meír Dan Plotzki

Cuando el Rab Meír Dan Plotzki, autor del libro Kelí Jemdá, visitó los Estados Unidos, le pidieron que se quedara, ofreciéndole una importante suma de dinero. Él respondió con las palabras de Rabbi Yossef ben Kismá: “No vivo sino en un lugar donde hay Torá” – pues en aquel entonces Estados Unidos era un verdadero desierto espiritual, frente a Polonia que era un importante centro espiritual con Sabios muy destacados.

Agregó diciendo: cuando aquel hombre se encontró con Rabbi Yossef ben Kismápidiéndole que permaneciera en su ciudad, ofreciéndole miles de monedas de oro, ¿cómo sabía Rabbi Yossef que en ese lugar no había Torá, respondiendo “aunque me diera todo el oro y plata del mundo, no viviría sino en un lugar de Torá”? ¿Tal vez ése lugaren realidad era un lugar de Torá!

El Rab respondió: sabemos que cualquier elemento necesario para la supervivencia se halla en abundancia y a bajo costo; el aire, agua, pan, están al alcance de todos. Pero ciertos placeres, que no son necesarios para sobrevivir, tienen un valor tan alto que sólo algunos ricos pueden acceder a ellos. Cuando vio que este hombre estaba dispuesto a pagar a un Sabio de la Torá miles de monedas, para que se radicara junto a los suyos, concluyó Rabbi Yossef que si ésa era la situación, que carecían de Sabios al punto tal de ofrecer mucho dinero para atraer a alguno, demostraba que un Sabio para ellos era un lujo fuera de lo común, pero no algo esencial para sobrevivir. Siendo así, aquel lugar de seguro era uno sin Torá.

## A LA LUZ DE LA HAFTARA

### Retorna Israel hasta D’s – poniendo objetivos

“Shuba Israel – Retorna Israel hasta D’s” (Oshéa 14:2-10, Mijá 7:18-20)

El Rab Shmelke de Nikolshburg explicó: Shuba Israel – Retorna Israel. Si dijeras, ¿Cómo se vuelve en Teshubá (Arrepentimiento)? ¿Qué nos comprometeremos hacer, o dentro de que límites?. Puede ser explicado con un ejemplo. Un hombre salió de su casa en un día caluroso, en dirección a una ciudad vecina. Empezó la marcha, al tiempo que el sol lo golpeaba desde lo alto. El calor repercutió en su cuerpo, y la carga que llevaba se le hizo más pesada. Al pensar cuántas horas tenía aún de trayecto, cuán largo y difícil era el recorrido, se retractó y decidió volver, esperando un día de mejor clima para hacer el viaje. Pero si hubiera sido inteligente, hubiera evitado pensar en lo extenso y duro del viaje, y se hubiera dicho: quisiera llegar hasta aquel árbol, y refugiarme en su sombra. Una vez allí, hubiera pensado: me conformaría con alcanzar aquella piedra, y sentarme un momento. Así, paso a paso, se hubiera encontrado finalmente en su destino.

Por ello dice “Retorna Israel”. ¿Cómo? La respuesta es “hasta”. Proponiéndote metas posibles, cercanas, sólo hasta allí. Quien se comprometa a estudiar constantemente, todo el día sin distracciones ni interrupciones, todos los días, no logrará nada. Pero quien se proponga objetivos, sólo hasta allí, como estudiar correctamente por un determinado lapso de tiempo al día, podrá entonces ampliar sus límites, pudiendo finalmente “llegar hastaD’s”.

(Shaaré Armón)

## “Escuchen, Cielos, que hablaré; que la tierra atienda los dichos de mi boca”

En una ocasión, el Hafetz Haím se hospedó en Varsovia, lo visitaron los directores de la Yeshibá local, pidiéndole que fuera a disertar ante los alumnos con relación a la constancia en el estudio. Y así hizo. Se reunieron todos los alumnos de las distintas clases en el salón principal. Cuando comenzó a exponer, fue molestado por unos alumnos que no guardaban silencio, dispersando de ésta forma a los demás. En varias oportunidades se dirigió a ellos solicitándoles por favor que guardaren silencio. Al ver que continuaban haciendo ruido, les dijo: Está escrito “Vayan hijos, escúchenme y les enseñaré el temor a D’s”. Aparentemente, debió haber dicho “Vengan hijos”. Pues, ¿si se fueran de allí, a quién escucharían?. Tal vez habría que explicar este versículo en relación a lo que sucede aquí con ustedes, es decir, aquellos que no quieren escuchar y además molestan a los demás, a ellos se les dice “vayan hijos” – váyanse de aquí, y así, quienes se queden – “escúchenme”, ya que ellos podrán escuchar, una vez que no haya quien los moleste.

Inmediatamente, tomaron asiento y guardaron silencio.

### Favor verdadero

Cuentan los alumnos del Arí HaKadosh, que él solía decirles: sepan, que el espacio del mundo está lleno de almas desplazadas que no pueden aún descansar. En una ocasión, el Arí fue al campo a estudiar Torá, y vio cómo todos los árboles estaban llenos de almas, también éstas se hallaban en el campo y sobre las aguas, y les preguntó qué estaban haciendo allí. Le respondieron que fueron echadas de los Cielos, debido a que no hicieron Teshubá por sus actos ni permitieron a sus compañeros hacerlo, por ello deambulaban por todos lados. Pero, habían escuchado una Voz Celestial anunciando que un Tzadik llamado el Arí era capaz de encontrarles una solución, por lo que se reunieron allí para pedirle ayuda, para que pudieran alcanzar su lugar de reposo y no deban soportar más sufrimiento. El Arí les prometió hacer lo posible para ayudarlas.

Y así contó a sus compañeros Rabbi Guedaliá, uno de los alumnos del Arí, que en las vísperas de Shabat iban al campo a recibir al santo día, y en una oportunidad su Maestro contó, que encontrándose en lo alto del monte, podía ver todo el cementerio de la ciudad de Tzfat, y veía grupos de almas que ascendían a los cielos, y también veía miles de almas que descendían a la tierra; éstas eran las almas excedentes que recibe cada uno en Shabat.

En sus escritos dice que estas almas podían ascender gracias a la Tefilá (Plegaria) de un Tzadik, que pronunciada con concentración, llegaba hasta el Trono Celestial, y junto a ella podían elevarse varias almas, lo cual representaba un mérito muy grande. Y esto puede hacerlo cada miembro de Israel, ocuparse en dar méritos a los demás, especialmente rezando y pidiendo por quienes se han apartado del camino correcto.

(Kab HaIashar Cap. 5)